



بيروت في ٣١ تموز ٢٠٢٤

## تعميم صادر رقم ٢٠٢٤/١٦ عن غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان

حرصاً على حسن التعاون والتنسيق بين غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان وكافة المؤسسات والادارات الرسمية في لبنان والخارج، خاصةً فيما يتعلق بصحة الفواتير والتواقيع والشهادات الصادرة والمصادق عليها من قبل الغرفة،

وحيث أن الغرفة باتت تعتمد في معاملاتها أحدث التقنيات الفنية والإلكترونية لضمان الشفافية والسرية وعدم إمكانية تزوير المستندات الصادرة عنها، نفيديكم بالميزات التالية:

- على شهادات المنشأ الصادرة والمصادق عليها ضمن إطار جامعة الدول العربية (نموذج ١):
  - ملصق هولوغرام ثلاثي الأبعاد غير قابل للتزوير في أعلى يسار الشهادة؛
  - رمز QR Code ورمزه المشفر غير القابل للتزوير، في وسط أسفل الشهادة والذي يمكن مسحه بواسطة جهاز هاتف محمول للاطلاع على المعلومات الأساسية ضمن كل شهادة إضافة الى إمكانية تحميل صورة عن الشهادة؛
  - ختم الغرفة مستطيل الشكل في وسط أسفل الشهادة، وهو ختم مرمرز يحتوي على دلالات مشفرة غير قابلة للتزوير.
- على شهادات المنشأ التي تحمل اسم وشعار الغرفة (نموذج ٢):
  - شعار غرفة التجارة الدولية في باريس ICC Paris في أعلى الشهادة؛
  - ملصق هولوغرام ثلاثي الأبعاد غير قابل للتزوير في أعلى الشهادة؛
  - رمز QR Code ورمزه المشفر غير القابل للتزوير، في يمين أسفل الشهادة والذي يمكن مسحه بواسطة جهاز هاتف محمول للاطلاع على المعلومات الأساسية ضمن كل شهادة إضافة الى إمكانية تحميل صورة عن الشهادة؛
  - ختم الغرفة مستطيل الشكل في وسط أسفل الشهادة، وهو ختم مرمرز يحتوي على دلالات مشفرة غير قابلة للتزوير.
- على شهادات الانتساب والشهادات الخاصة التي تحمل اسم وشعار الغرفة (نموذج ٣):
  - ملصق هولوغرام ثلاثي الأبعاد غير قابل للتزوير في أعلى الشهادة؛
  - رمز QR Code ورمزه المشفر غير القابل للتزوير، في أعلى الشهادة والذي يمكن مسحه بواسطة جهاز هاتف محمول للاطلاع على المعلومات الأساسية ضمن كل شهادة؛



- ختم الغرفة مستطيل الشكل في وسط أسفل الشهادة، وهو ختم مرمز يحتوي على دلالات مشفرة غير قابلة للتزوير.

• للمصادقة على الفواتير المعدة للتصدير وإصدار شهادة منشأ (نموذج ٤):

- اعتماد لاصق label غير قابل للنزع والتزوير يحمل عبارة "تصادق غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان على أن منشأ البضاعة المذكورة في هذه الفاتورة ... باللغة العربية أو الأجنبية  
- رمز QR Code ورمزه المشفر غير القابل للتزوير، والذي يمكن مسحه بواسطة جهاز هاتف محمول للاطلاع على المعلومات الأساسية ضمن كل شهادة؛

- ختم الغرفة مستطيل الشكل في الأسفل، وهو ختم مرمز يحتوي على دلالات مشفرة غير قابلة للتزوير.  
• للمصادقة على صحة توقيع المفوضين بالتوقيع (نموذج ٥):

- اعتماد لاصق label غير قابل للنزع أو التزوير يحمل عبارة "تصادق غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان على صحة توقيع (الاسم والمؤسسة)" باللغة العربية أو الأجنبية؛  
- رمز QR Code ورمزه المشفر غير القابل للتزوير، والذي يمكن مسحه بواسطة جهاز هاتف محمول للاطلاع على المعلومات الخاصة بكل مصادقة؛

- ختم الغرفة مستطيل الشكل في الأسفل، وهو ختم مرمز يحتوي على دلالات مشفرة غير قابلة للتزوير.  
• للاطلاع على مضمون شهادات المنشأ الصادرة عن الغرفة وللتحقق من صحتها (نموذج ٦):

- عبر الرابط الإلكتروني <https://verify.ccib.org.lb> بعد ادخال كل من رقم الشهادة وسنة الإصدار والرمز المشفر الظاهر تحت رمز QR Code؛  
- أو مسح رمز QR Code بواسطة جهاز هاتف محمول.

نأمل المساهمة في تعميم المعلومات الواردة أعلاه على كافة الدوائر والمراجع المعنية ذات الصلة، علماً أن جهازنا الإداري والفني في الخدمة للإجابة على أية إستفسارات [information@ccib.org.lb](mailto:information@ccib.org.lb) .call center 1314

المدير العام



ربيع صبرا

**Circular Ref. 16/2024 by the Chamber of Commerce, Industry and Agriculture in Beirut and Mount Lebanon**

In order to ensure a direct coordination between the Chamber of Commerce, Industry and Agriculture in Beirut and Mount Lebanon and all the official institutions and administrations in Lebanon and abroad, especially with regard to the legalization of invoices, authentication of signatures and all certificates issued by the Beirut Chamber,

Considering that the Chamber has been adopting the latest electronic / information technologies in its transactions to ensure transparency, confidentiality, and to restrain any possibility of fraud related to documents issued by the Beirut Chamber, kindly consider the following features:

- On Certificates of Origin issued and authenticated within the framework of the League of Arab States (Form 1):
  - Anti-fraudulence 3D hologram sticker at the top left of the certificate;
  - The QR Code and its encrypted code beneath, at the bottom center of the certificate, which can be scanned with a mobile phone to view the basic information within each certificate, with the possibility to download a copy of the certificate;
  - The rectangular seal of the Beirut Chamber at the bottom center of the certificate, which is a coded seal that contains encrypted features and cannot be duplicated.
  
- On Certificates of Origin bearing the name and logo of the Chamber (Form 2):
  - ICC Paris logo at the top of the certificate;
  - Anti-fraudulence 3D hologram sticker at the top of the certificate;
  - The QR Code and its encrypted code beneath, at the bottom right of the certificate, which can be scanned with a mobile phone to view the basic information within each certificate, with the possibility to download a copy of the certificate;
  - The rectangular seal of the Beirut Chamber at the bottom of the certificate, which is a coded seal that contains encrypted features and cannot be duplicated.
  
- On Membership and other Certificates bearing the name and logo of the Chamber (Form 3):
  - Anti-fraudulence 3D hologram sticker at the top of the certificate;
  - The QR Code and its encrypted code beneath, at the top of the certificate, which can be scanned with a mobile phone to view the basic information about each certificate;
  - The rectangular seal of the Beirut Chamber at the bottom of the certificate, which is a coded seal that contains encrypted features and cannot be duplicated.



- Legalization of invoices for export prior to issuing a Certificate of Origin (Form 4):
  - Non-removable sticker bearing the phrase “The Chamber of Commerce, Industry and Agriculture in Beirut and Mount Lebanon certifies that the origin of the goods mentioned in this invoice...” in Arabic or foreign languages;
  - The QR Code and its encrypted code beneath, which can be scanned with a mobile phone to view the basic information within each certificate, with the possibility to download a copy of the certificate;
  - The rectangular seal of the Beirut Chamber beneath, which is a coded seal that contains encrypted features and cannot be duplicated.
  
- To certify the authenticity of the signature of authorized signatories (Form 5):
  - Non-removable sticker bearing the phrase “The Chamber of Commerce, Industry and Agriculture in Beirut and Mount Lebanon certifies the authenticity of the signature of (name and institution)” in Arabic or foreign languages;
  - The QR Code and its encrypted code beneath, which can be scanned with a mobile phone to view the basic information about each authentication label;
  - The rectangular seal of the Beirut Chamber beneath, which is a coded seal that contains encrypted features and cannot be duplicated.
  
- To verify the authenticity and content of Certificates of Origin issued by the Chamber (Form 6):
  - Follow the link “<https://verify.ccib.org.lb>” and enter the certificate number, year of issuance, and the encrypted code appearing under the QR Code.
  - Or scan the QR Code with a mobile phone.

We kindly invite you to share this circular with all the concerned administrations and authorities, and we are ready to answer all inquiries on [information@ccib.org.lb](mailto:information@ccib.org.lb) call center 1314.

**Director General**

**Rabih Sabra**



104085



الجمهورية اللبنانية

غرفة التجارة والصناعة والزراعة  
في بيروت وجبل لبنان

فرع الصناع

رقم الشهادة : ١-٤٤٣٦

التاريخ : ٢٠٢٤/٠٧/٢٩

## شهادة منشأ

بموجب أحكام اتفاقية تيسير وتنمية التبادل التجاري بين الدول العربية

1- المصدر وعنوانه كاملاً: عنوان المصدر		2- المنتج وعنوانه كاملاً: عنوان المنتج	
3- المستورد وعنوانه كاملاً: عنوان المستورد		4- بلد المنشأ: لبنان	
5- تم تطبيق التراكم مع دول أخرى نعم <input type="checkbox"/> اسم الدولة: لا <input checked="" type="checkbox"/>		7- ملاحظات: ملاحظات	
6- تفاصيل الشحن: برا / جوا / بحرا		8- وصف السلع، العلامة التجارية (إن وجدت)، عدد ونوع وأرقام الطرود: وصف السلع + كمية + وزن صافي + HS CODE	
9- الوزن القائم (كلغ) او مقاييس أخرى (لتر، متر، مكعب، الخ): وزن القائم		10- رقم وتاريخ الفاتورة: INVOICE NUMBER INVOICE DATE	
11- إقرار وتعهد المصدر: أقر بأن جميع البيانات المذكورة أعلاه صحيحة وأن السلع الوارد وصفها اعلاه مستوفاة للشروط والمعايير اللازمة لاكساب صفة المنشأ. المكان: بيروت التاريخ: ٢٠٢٤/٠٧/٢٩ التوقيع:		12- توقيع وخاتم الجهة المصدرة للشهادة: التوقيع: الخاتم: التاريخ:	
13- تصديق الجهة الحكومية المختصة:		14- توقيع وخاتم الجهة المصدرة للشهادة: التوقيع: الخاتم: التاريخ:	



S-52647



غرفة التجارة والصناعة والزراعة  
Chamber of Commerce Industry  
and Agriculture  
of Beirut and Mount Lebanon

CERTIFICATE OF ORIGIN  
CERTIFICAT D'ORIGINE  
شهادة منشأ

رقم الشهادة : 1-4462

التاريخ : 29/07/2024

ORIGINAL

1- Consignor . Expéditeur . المصدر

عنوان المرسل

2- Consignee . Destinataire . المرسل اليه

عنوان المرسل اليه

3- Country of origin . Pays d'origine . بلد المنشأ

ارمينيا

4- Mode of transport . Voie d'expédition . طريقة الشحن

بحرا / برا / جوا

5- Remarks . Remarques . ملاحظات

6- Description of goods . Désignation des marchandises . نوع البضاعة

وصف السلع

=====

7- Quantity . Quantité  
الكمية

كمية السلع

=====

الوزن القائم

=====

الوزن الصافي

=====

8- The Chamber of Commerce , Industry & Agriculture of Beirut and Mount Lebanon certifies that the above mentioned goods  
La Chambre de Commerce, d'Industrie et d'Agriculture de Beyrouth et du Mont Liban certifie que les marchandises ci-dessus  
تشهد غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان ان البضاعة المذكورة اعلاه

Signature and stamp of the certificate issuing authority . Signature et cachet de l'autorité de  
délivrance du certificat . توقيع وختم الجهة المصدرة للشهادة



For online verification  
of this certificate  
please visit  
<http://verify.cciib.org.lb>  
<https://certificates.iccwbo.org/>



S-40546



غرفة التجارة والصناعة والزراعة  
Chamber of Commerce Industry  
and Agriculture  
of Beirut and Mount-Lebanon  
قلم تجارة و صناعه و زراعه لبنان

2 (copy)

CERTIFICATE OF ORIGIN  
CERTIFICAT D'ORIGINE  
شهادة منشأ

Certificate No: 1-4435

Date: 29/07/2024

COPY

1- Consignor . Expéditeur . المصدّر  
SENDER ADDRESS

2- Consignee . Destinataire . المرسل اليه  
RECEIVER ADDRESS

3- Country of origin . Pays d'origine . بلد المنشأ  
Armenia

4- Mode of transport . Voie d'expédition . طريقة الشحن  
By Sea / By Air / By Land

5- Remarks . Remarques . ملاحظات

6- Description of goods . Désignation des marchandises . نوع البضاعة

7- Quantity . Quantité  
الكمية

Description of the goods sent  
=====

QUANTITY =====  
GROSS WEIGHT  
=====  
NET WEIGHT  
=====

8- The Chamber of Commerce , Industry & Agriculture of Beirut and Mount Lebanon certifies that the above mentioned goods  
La Chambre de Commerce, d'Industrie et d'Agriculture de Beyrouth et du Mont Liban certifie que les marchandises ci-dessus  
تشهد غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان ان البضاعة المذكورة اعلاه  
Origin of the goods (Country)

Signature and stamp of the certificate issuing authority . Signature et cachet de l'autorité de  
délivrance du certificat . توقيع وختم الجهة المصدرة للشهادة

For online verification  
of this certificate  
please visit  
<http://verify.ccib.org.lb>  
<https://certificates.iccwbo.org/>



U-40455

327606



O-5931

3



غرفة التجارة والصناعة والزراعة  
Chamber of Commerce Industry  
and Agriculture  
of Beirut and Mount-Lebanon

Certificate of Membership شهادة إنتساب

صالحة لغاية ٢٠٢٥/٠٧/٢٩

رقم : ١-٣٥٤٦

صالحة لتقديمها للمناقصات الرسمية

تشهد غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان أن :  
منتسب للتجربة

مسجلة لديها في الفئة : تحت رقم انتساب : ٩٩

عنوانها :

بيروت - شارع تجربة - بناية تجربة - طابق ٥

نشاطاتها :

شراء وبيع مواد التنظيف والمعطرات

بيروت في : ٢٠٢٤/٠٧/٢٩

د.ص.





3 (Special)



O-36957



غرفة التجارة والصناعة والزراعة  
Chamber of Commerce Industry  
and Agriculture  
of Beirut and Mount-Lebanon

Beirut, 29/07/2024

**CERTIFICATE No. 1-3547**  
**Valid Until: 31/12/2024**

The Chamber of Commerce, Industry and Agriculture of Beirut and Mount Lebanon, certifies that :

The Chamber of Commerce , Industry and agriculture of Beirut and Mount Lebanon certifies that the firm "Testing Member" is registered at this chamber under the number 9/99

Address: Beirut

Activity : Trading of detergents and Fresheners

D.S.



information@ccib.org.lb  
www.ccib.org.lb



مبنى غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان  
شارع حوستينيان 1، الصناع، ص.ب. 11 1801 بيروت، لبنان

CCIA-BML Building 1 Justinien Street, Sanayeh P.O.Box 11 1801  
Call Center: 1314 T: +961 1 353 390 F: +961 1 353 395

4



12517784

رقم : 1-4462

تصادق غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان  
أن منشأ البضاعة المذكورة في هذه الفاتورة من منشأ أرمينيا  
===

بيروت في : 2024/07/29



4

No: 1-4435



1728366

The Chamber of Commerce, Industry and  
Agriculture of Beirut and Mount Lebanon Certifies  
that the goods stated in this invoice are Filled In  
Lebanon

Beirut : 29/07/2024



5



رقم : 11657

192282

تصانق غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان

على صحة توقيع: تجرية تجرية

المفوض بالتوقيع عن: منتسب للتجربة

تحت رقم: 99

المسجلة في الفئة: 9

وذلك دون أية مسؤولية عن محتوى هذا المستند

بيروت في: 2024/07/29



5



No: 11656

81524  
The chamber of commerce , Industry and Agriculture of Beirut and  
Mount Lebanon certifies the Authenticity of the signature of

Mrs Testing

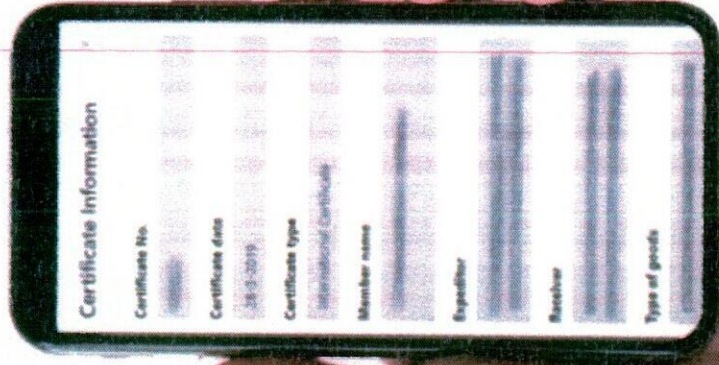
Authorised to sign: Testing Member  
on Behalf of

Registered at the chamber in the 9 Category No. 99

The Chamber Assumes no responsibility concerning the text of this document

Beirut : 2024/07/29





Document type - المستند - نوع

✓ Certificate of Origin | منشأ | شهادة

رقم الشهادة - Certificate No - الرقم ادخال رقم الشهادة

سنة الاصدار - Year issued

2024

رقم المعلوماتية - ITCCode - الرقم ادخال رقم المعلوماتية

مساعدة - help

Reset

تحقق - Verify

6